

РЕШЕНИЕ № НЗ

от 15 октомври 2009 година

относно датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, посочен в член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета

(текст от значение за ЕИП и за Споразумението между ЕО и Швейцария)

(2010/С 106/19)

АДМИНИСТРАТИВНАТА КОМИСИЯ ЗА КООРДИНАЦИЯ НА СИСТЕМИТЕ ЗА СОЦИАЛНА СИГУРНОСТ,

като взе предвид член 72, буква а) от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност⁽¹⁾, съгласно който тя е натоварена с разглеждането на всички административни въпроси и въпросите, свързани с тълкуването, произтичащи от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социално осигуряване⁽²⁾,

като взе предвид член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 относно превръщането на парични единици,

като има предвид, че:

- (1) В много разпоредби, като например в член 5, буква а), член 21, параграф 1, член 29, член 34, член 52, член 62, параграф 3, член 65, параграфи 6 и 7, член 68, параграф 2 и член 84 от Регламент (ЕО) № 883/2004 и член 25, параграфи 4 и 5, член 26, параграф 7, член 54, параграф 2, член 70, член 72, член 73, член 78 и член 80 от Регламент (ЕО) № 987/2009 се разглеждат случаи, в които за целите на плащане, изчисляване или преизчисляване на обезщетения или вноски, възстановяване на разходите или за целите на процедури на прихващане или събиране, обменният курс трябва да бъде определен.
- (2) С член 90 от Регламент (ЕО) № 987/2009 Административната комисия се оправомощава да определи датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, който се прилага при изчисляването на определени обезщетения и вноски.

Като предприе действия в съответствие с условията, заложи в член 71, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004,

РЕШИ:

1. За целите на настоящото решение под обменен курс се разбира ежедневният обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

⁽¹⁾ ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1.

2. Обменният курс е курсът, публикуван в деня на извършване на операцията от страна на институцията, освен ако в настоящото решение не е посочено друго.

3. Институция на държава-членка, която за целите на установяване на право на обезщетение и на първо изчисление на обезщетението трябва да превърне дадена сума в паричната единица на друга държава-членка, използва:

- а) когато в съответствие с националното законодателство дадена институция взема предвид суми, като приходи или обезщетения, в продължение на определен период от време, за който се изчислява обезщетението, тя използва обменния курс, публикуван за последния ден от този период;

- б) когато в съответствие с националното законодателство и за целите на изчисляването на обезщетението дадена институция взема предвид една сума, тя използва обменния курс, публикуван за първия ден от месеца, непосредствено предхождащ месеца, в който трябва да се приложи разпоредбата.

4. Параграф 3 се прилага *mutatis mutandis* тогава, когато институция на държава-членка, която с оглед преизчисляване на обезщетението вследствие на промени във фактическото и правното положение на съответното лице, трябва да превърне сумата в паричната единица на друга държава-членка.

5. Институция, която изплаща обезщетение, което е редовно индексирано в съответствие с националното законодателство, и когато сумите в други парични единици се отразяват върху посоченото обезщетение, при преизчисляване използва обменния курс, приложим за първия ден от месеца, предхождащ месеца, в който трябва да се извърши индексирането, освен ако в националното законодателство не е предвидено друго.

6. За целите на процедурите на прихващане и събиране, обменният курс, който се прилага за превръщане на сумата, която трябва да бъде прихваната или платена, е обменният курс за деня, в който искането е изпратено за първи път.

7. За целите на член 65, параграфи 6 и 7 от Регламент (ЕО) № 883/2004 и член 70 от Регламент (ЕО) № 987/2009, когато сравнението се прави между сумата, действително платената от институцията по пребиваване, и максималния размер на възстановената сума, посочен в третото изречение на член 65, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 883/2004 (размерът на обезщетението, на което съответното лице би имало право според законодателството на държавата-членка, на което то последно е било подчинено, ако лицето е регистрирано в службите по заетостта на тази държава-членка), датата, която се взема предвид при определяне на обменния курс, е първият ден на календарния месец, в който е приключил периодът, подлежащ на възстановяване.
8. Настоящото решение се преразглежда след първата година от началото на прилагането на Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009.
9. Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. То се прилага от датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 987/2009.

Председател на Административната комисия
Lena MALMBERG
